

Brauchtumswoche Fiesch  
30. September – 6. Oktober 2012  
Patronat: Schweizerische Trachtenvereinigung  
Volksanzug – Volkslied – Handwerk – Volksmusik

Semaine de coutumes à Fiesch  
30 septembre au 6 octobre 2012  
Patronat: Fédération nationale des costumes suisses  
Dance populaire - Chanson populaire - Artisanat - Musique populaire

## Kursprogramm/Programme des cours

Stand 11. Februar 2012, Änderungen vorbehalten.

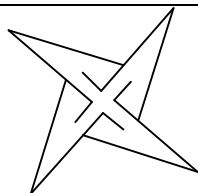
### Erwachsene/Adultes

Zeit/Horaire	Kurse/Cours		TF2	TF3	TF4	TF5	VMU 1	VMU 2	VMU 3	VMU 4	VAHF	VFSV	HFO	HSS	HKE	HKA	HME	HFS	HNA	HKR	
07.30	Morgensingen																				
07.30-08.30	Frühstück/Petit déjeuner																				
09.00-10.20	<b>SGC</b> Gesamtchor/ Chœur mixte		<b>SJF</b> Jodeln für Fortgeschritt. / Jodler cours avancés	mittel/ moyen	<b>Tempo!</b>	Gemütlich/ moins rapide	mittel/ moyen bilingue					<b>VAHF</b> Alphorn für Fortgeschrittene/ Cor des Alpes cours avancés	<b>VFSV</b> Fahnen- schwingen/ Lancer du drapeau	<b>HFO</b> Fotokurs (digital) Cours de photo	<b>HSS</b> Scherenschnitt/ Découpages sur papier	<b>HKE</b> Kerbschnitt- zen/ Sculp- ture sur bois	<b>HKA</b> Kalligrafie / Calli- graphie	<b>HME</b> Messerherstellung/ Fabrication de couteaux	<b>HFS</b> Filoschieren/ Filet noué	<b>HNA</b> Nähen: Änderungen an Tracht, Zubehör Couture: Modification de costumes, accessoires	<b>HKR</b> Krippenfiguren schneiden /Sculpture des figurines de crèche
10.40-12.00	<b>TF1</b> Tanzen für Fortgeschritt./ Dances cours avancés	<b>SST</b> Stimm- bildung/ Formation de la voix	Tanzen Fortgeschrittene / Danses cours avancés				Volksmusik/ Musique populaire														
12.00-13.00	Mittagessen/Repas du midi																				
15.00-16.00	15.00-15.45 Offenes Singen oder Tanzen für alle/Chant ou danse pour tous												<b>HFIN</b> Filzen Travail du feutre	<b>HSSN</b>	<b>HKEN</b>	<b>HKAN</b>	<b>HMEN</b> Eltern-Kind	<b>HFSN</b>	<b>HNAN</b>	<b>HKRN</b>	
16.00-17.45	Wahlfächer ohne Anmeldung (Rückseite) Programme à choix sans inscription	Choreographie Kurs Cours de Chorégraphie (création)	Grundk. Musik + Dirig. Schnupp. Cours de base de musique + direction (ab 14)	<b>TAN</b> Tanzen Anfänger / Danses pour début	<b>VFSN</b> Fahnen- schwingen / Lancer du drapeau	<b>VMUP</b> „Volkstüml.“ Percussion“ Percussion „folklorique“	<b>VAHA</b> Alphorn Anf./ Cor des alpes pour déb.	<b>SJA</b> Jodeln Anfänger / Jod-ler pour déb.	15.00 – 18.00 h: Neuer, eigenständiger Kurs am Nachmittag (Keine Fortsetzung vom Vormittag!) / Cours indépendants de l'après-midi (pas de suite du cours du matin)												
17.45-18.45	Nachessen/Repas du soir																				
20.00/20.30	Offizielles Abendprogramm/Soirée officielle, anschliessend Musik und freies Tanzen/suivie d'un programme de musique et de danse libre																				

### Jugendliche und Kinder/Jeunes et enfants

07.30-08.30	Frühstück/Petit déjeuner																				
09.00-10.20	<b>KT</b> Tanzen Kinder und Jugendliche in 3 Gruppen / Danses pour enfants et jeunes (3 groups) (ab/dès 7 Jahre/ans bis ca. 16 Jahre)											<b>HFI</b> Filzen/ Travail du feutre (ab 10 J./ans)	<b>HSS</b> Scherenschnitt (ab 12 J. / ans)	<b>HKE</b> Kerbschnitt Sculp. s. bois (ab 12 J/ans)	<b>HKA</b> Kalligrafie/ Calli- graph. (ab 12 J/ans)	<b>KSTK</b> Sing- und Tanzkinder- garten/jardin chantant et dansant (5-6 J.)	<b>KSGV</b> Spielgruppe (3-4 Jahre)/ Groupe de/ jeux	<b>KHUV</b> Kinderhütten- dienst/ Garderie (0-2 J./ans)			
10.40-12.00	<b>KSJ</b> Jugendchor/Chœur pour jeunes et enfants (ab/dès 11 Jahre/ans)				<b>KSK</b> Kinderchor/Chœur d'enfants (7-10 Jahre/ans)																
12.00-13.00	Mittagessen/Repas du midi																				
15.00-16.00	15.00-15.45 Offenes Singen oder Off. Tanzen /Chant ou danse												<b>HSSN</b>	<b>HKEN</b>	<b>HKAN</b>	<b>HMEN</b> Messerherstellung (Eltern-Kind) Couteaux (ab 10 J.)	<b>KPRN</b> Kinderprogramm für Kinder von 0-6 Jahren Programme pour enfants de 0 à 6 ans				
16.00-17.45	<b>Sportangebot</b> für Jugendl. ab 12 J. und Erw. / Activités sportives pour dès 12 ans et les adultes	<b>KVMU 1 / 2</b> Volksmusik für Kinder/ Musique pop. pour enfants	<b>VMUP</b> „Volkstümliche Percussion“ Percus- sion „folklorique“ (ab/dès 10 J.)	<b>KWT</b> Werken / con- fect. (ab/dès 7 J./ans) : Töpfern /Poterie	<b>KSCH</b> Schwingen für Kinder/ Jugendl. Ab 8 J./ Lutte suisse pour enfants et adol. (dès 8 ans)	<b>VFSN</b> Fahnen- schwingen (ab 10 J.)	15.00 – 18.00 h : Eigenständiger Kurs am Nachmittag / Cours indépendants de l'après-midi														
17.45-18.45	Nachessen/Repas du soir																				
20.00/20.30	Offizielles Abendprogramm für Erwachsene und Jugendliche//Soirée officielle pour adultes et jeunes																				

Bitte wenden!/Veuillez tourner!



Brauchtumswoche Fiesch  
30. September – 6. Oktober 2012  
Patronat: Schweizerische Trachtenvereinigung  
Volkstanz – Volkslied – Handwerk – Volksmusik

Semaine de coutumes à Fiesch  
30 septembre au 6 octobre 2012  
Patronat: Fédération nationale des costumes suisses  
Danse populaire - Chanson populaire - Artisanat - Musique populaire

Stand 11. Feb. 2012 – Änderungen vorbehalten

## Wahlfächer und Abendprogramme / Programmes à choix et soirées

Sonntag – Dimanche	Montag – Lundi	Dienstag – Mardi	Mittwoch – Mercredi	Donnerstag – Jeudi	Freitag - Vendredi	
<b>Anreise Arrivée</b>	<b>15.00 – 15.45 Uhr / h : Offene Tanzen und Offene Singen – Chants ou danses pour tous</b>					
	Offenes <b>Tanzen</b> für Erwachsene, Jugendliche und Kinder <b>Dances</b> pour tous, adultes, jeunes et enfants	Offenes <b>Singen</b> für Erwachsene, Jugendliche und Kinder <b>Chants</b> pour tous, adultes, jeunes et enfants		Offenes <b>Tanzen</b> für Erwachsene, Jugendliche und Kinder <b>Dances</b> pour tous, adultes, jeunes et enfants	Achtung: Beginn Wahlfächer um 15 Uhr! Attention: Les branches à option commencent à 15 h!	
	<b>16.00 – 17.45 Uhr/h : Wahlfächer – Branches à option</b>				<b>15.00 – 16.45 Uhr/h</b>	
	Tanzen für Fortgeschrittene (Schweiz) Dances pour avancés (Suisse)	Tanzen für Fortgeschrittene (Schweiz) Dances pour avancés (Suisse)	<b>Freier Nachmittag  Après-midi libre</b>		Tanzen für Fortgeschrittene (Schweiz) Dances pour avancés (Suisse)	Tanzen für Fortgeschrittene (Schweiz) Dances pour avancés (Suisse)
	Internationale Volkstänze Dances populaires internationales	Internationale Volkstänze Dances populaires internationales			Internationale Volkstänze Dances populaires internationales	---
	Singen / Chant Wahlfach / programme à choix	Singen / Chant Wahlfach / programme à choix			Singen / Chant Wahlfach / programme à choix	Singen / Chant Wahlfach / programme à choix
	Sportangebot (Jugend, Erw.) Activité sportives (Jeunes, adultes)	Sportangebot (Jugend, Erw.) Activité sportives (Jeunes, adultes)			Sportangebot (Jugend, Erw.) Activité sportives (Jeunes, adultes)	Sportangebot (Jugend, Erw.) Activité sportives (Jeunes, adultes)
<b>Abendprogramm / Programme soirées</b>						
20.30  Eröffnungsabend Soirée d'ouverture	Vortrag mit Musikgruppe « Filigrane » / conférence avec groupe de musique « Filigrane »  Anschliessend  Wunschtanzen / Danse à la demande oder/ou Wunschsingens/Chant à la dem	19.30 bis 23.00 Fiescher Märt / Marché de Fiesch Demonstration Handwerk/artisanat Ab 20.30 Parallel dazu Stubete auf der anderen Seite der Halle Parallèlement „Stubete“ dans l'autre partie de la halle			20.00 (ev. 20.30 Uhr) « Fiescher-Konzert »  Mit/avec Hitziger Chor und/et Quartett Laseyer  « Concert de Fiesch » Bis/jusqu'à ca. 22.30 Uhr	19.30 « Schnabelweid » mit/avec Christian Schmid Radio DRS und Zwischenmusik durch VMU Leiter et petits intermèdes musicaux avec les moniteurs des CM 21.00 Anschlussprogramm mit Tanzen und mehr / Continuation du programme avec danses et plus

Bitte wenden! Veuillez tourner !